

**Notice d'utilisation à conserver
PRODUIT A USAGE INTERIEUR ET EXTERIEUR**

- Ampoules non remplaçables
- Ne pas relier la guirlande à l'alimentation lorsqu'elle est dans son emballage.
- En usage extérieur, cette guirlande doit être raccordée à une prise de courant protégée contre les projections d'eau (IPX4).
- Avant utilisation, vérifier que la guirlande n'est pas endommagée.
- Tenir éloignée d'une flamme ou d'une source de chaleur.
- Dérouler la guirlande avant utilisation.
- Cette guirlande lumineuse ne doit pas être utilisée sans que tous les joints d'étanchéité soient en place.
- Le câble extérieur souple ou les câbles de ce luminaire ne peuvent pas être remplacés, si un de ces câbles est endommagé, le luminaire doit être détruit.
- Il est possible de relier électriquement plusieurs guirlandes bout à bout, jusqu'à 5 séries de 10 ampoules.
- Si le câble d'extention de cette guirlande est endommagé, il doit être remplacé par un câble spécial provenant exclusivement du fabricant.

Avant toute manipulation s'assurer que les guirlandes ne sont pas raccordées sur le secteur. Il ne faut en aucun cas dépasser le nombre maximum de guirlandes connectées ensemble.

1 - Sur la guirlande n°1, dévisser l'embout d'obturation (côté opposé à la prise). Conserver celui-ci pour une utilisation ultérieure.

2 - Sur la guirlande n°2, séparer le cordon d'alimentation en dévissant le connecteur. Penser à conserver celui-ci pour une utilisation ultérieure.

3 - Raccorder les guirlandes 1 et 2 par leurs connecteurs à présent disponibles en les emboîtant l'un dans l'autre et en vérifiant que le joint d'étanchéité est bien en place. Visser la collerette.

Attention :

Avant de raccorder au secteur la guirlande rallongée, s'assurer impérativement que les connecteurs sont correctement vissés et que le bouchon d'obturation est bien en place.

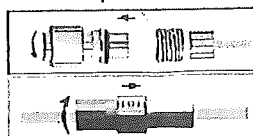
Ne pas interconnecter des parties de cette guirlande lumineuse avec des parties d'une guirlande lumineuse provenant d'un autre fabricant.

L'interconnexion ne doit être effectuée qu'avec les connecteurs fournis. Les extrémités ouvertes doivent être isolées avant utilisation.

Il est possible de connecter au maximum 5 guirlandes soit une puissance maximale de 5,0W et une longueur maximale de 19m.

Au minimum, une seule guirlande est connectable, soit une puissance maximale de 1,0W et une longueur totale de 7 m.

La rallonge livrée sera à utiliser obligatoirement pour le raccordement du produit au transformateur.



Ce symbole, apposé sur le produit ou son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à conserver les ressources naturelles.

**Operating menu - Keep for Future use
FOR INDOOR AND OUTDOOR USE**

- Non replaceable lamps.
- Do not plug the garland into a socket while it is still in its packaging
- When using this garland outdoors, please ensure that the plug is protected by a waterproof enclosure (IPX4).
- The flexible outside cable or wires of the light can not be replaced, if one of these cables is damaged, dispose of the lights.
- Check for any damage in the garland before use.
- Keep away from naked flames or heat sources.
- This luminous garland must not be used if all seals are not well fitted.
- Unroll the garland before use.
- It is possible to electrically connect several garlands end to end. For doing so respect the following instructions:
- If the extention cable is damaged, it must be replaced by a special cable coming exclusively from the manufacturer.

Important: Before any handling make sure that the garlands are not connected to the mains. Do not, in any case, exceed the maximum number of garlands connected all together.

1 - On the garland No.1, unscrew the sealing head (opposed side to the socket). Please keep it in a safe place for a later use.

2 - On the garland n°2, separate the power cord by unscrewing the connector. Please keep it in a safe place for a later use.

3 - Connect garlands 1 and 2 through their connectors now available by encasing them one in the other and by checking that the seal is well fitted. Screw the flange.

Caution:

Before connecting to the mains the lengthened garland, imperatively make sure that the connectors are correctly screwed and that the sealing head is well fitted.

Do not interconnect parts of this garland string with parts of a light garland coming from another manufacturer. The interconnection must only be carried out with the supplied connectors. Open ends must be insulated before use.

Possibility to connect maximum 5 garlands to each other – Power max.5,0W - Total Length maximum 19m.

Minimum : one garland can be connected – Power max. 1,0W - Total length : 7m



This symbol, affixed to the product or its packaging, indicates that the product must not be processed with household waste. It must be brought to an electric and electronic waste collection point for recycling and disposal. By ensuring the appropriate disposal of this product you also help in preventing potentially negative consequences for the environment and human health. The recycling of materials helps preserve our natural resources.

Benutzungsnotiz - zu bewahrende Instruktionen INNEN- UND AUßENBEREICH

- Birnen nicht ersetzbar
- Die Lichterkette nicht anschalten, solange sie noch in der Verpackung ist.
- Im Aussengebrauch die Steckdose (IPX4) vor Wasserspritz schützen.
- Sowohl das äussere Kabel als das Anschlusskabel können nicht ersetzt werden, wenn das eine oder das andere beschädigt wird, muss der Leuchtartikel vernichtet werden.

• Prüfen vor der Anwendung, ob die Lichterkette nicht beschädigt ist.

• Von Wärmequellen fernhalten.

• Nutzen sie diese Lichterkette nicht, ohne sie vorher auf die Dichtheit zu prüfen.

• Die Lichterkette vor der Anwendung auseinanderrollen.

• Es ist möglich, mehrere Lichterketten miteinander zu verbinden. Befolgen Sie hierzu die folgenden Anweisungen:

• Wenn das extention Kabel beschädigt wird, muß es durch ein spezielles Kabel ersetzt werden, das exclusiely vom Hersteller kommt

Wichtig: Vergewissern Sie sich vor Beginn der Arbeiten, dass die Lichterketten nicht an das Netz angeschlossen sind. Überschreiten Sie keinesfalls die maximale Gesamtzahl miteinander zu verbindender Lichterketten.

1 - Schrauben Sie an Lichterkette Nr. 1 den Dichtkopf (gegenüber der Steckerbuchse) ab. Bewahren Sie diesen bitte zur späteren Verwendung an einem sicheren Ort auf.

2 - Trennen Sie an Lichterkette Nr. 2 das Stromkabel durch ausschrauben des Anschlussstücks ab. Bitte bewahren Sie diesen zur späteren Verwendung an einem sicheren Ort auf

3 - Verbinden Sie die Lichterketten 1 und 2 durch ihre jetzt freien Anschlüsse, indem Sie sie ineinander stecken und überprüfen, dass das Siegel gut sitzt. Schrauben Sie den Flansch ein.

Vorsicht:

Bevor Sie die verlängerte Lichterkette an das Netz anschließen, stellen Sie unbedingt sicher, dass die Anschlüsse korrekt eingeschraubt sind und dass der Dichtkopf gut sitzt.

Verbinden Sie Teile dieser Lichtergirlande nicht mit Teilen von Lichterketten eines anderen Herstellers!

Ein Netzanschluss darf ausschließlich mit den mitgelieferten Steckverbindern hergestellt werden.

Die offenen Endstücke müssen vor Gebrauch isoliert werden!

Möglichkeit, maximal 5 Girlanden miteinander zu verbinden - Leistung max.5,0W - Gesamtlänge maximal 19m.

Minimum: eine Girlande kann angeschlossen werden - Leistung max. 1,0W - Gesamtlänge: 7m



Dieses Symbol (auf dem Produkt oder dessen Verpackung vermerkt) bedeutet, dass dieses Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf, sondern zu einer Sammelstelle für elektronischen Abfall gebracht werden muss. Bei Sicherstellung einer angemessenen Entsorgung dieses Produktes helfen Sie auch negativen Konsequenzen für Umwelt und Gesundheit vorzubeugen. Das Recyceln dieser Materialien schont außerdem unsere natürlichen Ressourcen.

Istruções de uso – folheto a conservar
PRODUTO PARA USO INTERIOR Y EXTERIOR

- Bombillas no sustituibles
- No conecte la guirnalda a la alimentación mientras la guirnalda esté en su embalaje.
- En uso exterior, esta guirnalda debe conectarse a una toma de corriente protegida contra las salpicaduras de agua (IPX4).
- El cable exterior flexible o el cordón de este alumbrado no puede reemplazarse: si el cable está dañado, la guirnalda debe destruirse.
- Esta guirnalda no puede utilizarse sin que todas las juntas aislantes estén en su lugar.
- Antes de usarla, asegúrese de que la guirnalda no esté dañada.
- Mantenga la guirnalda alejada de llamas o de fuentes de calor. Desenrolle la guirnalda antes de usarla.
- Es posible conectar eléctricamente varias guirnaldas de extremo a extremo; respete las siguientes instrucciones

para realizarlo:

Antes de realizar cualquier manipulación del producto, asegúrese que las guirnaldas no están conectadas a la red de alimentación. No exceda, en ningún caso, el máximo número de guirnaldas conectadas entre sí.

1 - En la guirnalda Nº 1, desatornille la cabeza de sellado (opuesta al enchufe). Guarde esta pieza en lugar seguro para futuros usos.

2 - En la guirnalda Nº 2, separe el cable de alimentación desatornillando el conector. Guarde esta pieza en lugar seguro para futuros usos.

3 - Conecte las guirnaldas 1 y 2 mediante sus conectores, ahora visibles, ajustándolos entre sí y comprobando que la junta estanca está bien instalada. Coloque la brida.

Precaución:

Antes de conectar el conjunto de guirnaldas, asegúrese que los conectores estén correctamente atornillados y que la cabeza de sellado esté bien instalada.

No interconectar la guirnalda con guirnaldas de otros fabricantes.

Utilizar los conectores incluidos para interconectar las guirnaldas. Cada extremidad debe estar bien aislada antes de su uso.

Posibilidad de conectar un máximo de 5 guirnaldas - Potencia máx. 5,0W - Longitud total máxima 19m.

Mínimo: Se puede conectar una guirnalda - Potencia máx. 1,0W - Longitud total: 7m



Este símbolo sobre el producto o su embalaje significa que el producto no debe tratarse como residuo doméstico. Debe de ser entregado en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Asegurándose de que este producto se deseche correctamente, estará ayudando a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales.

Istruzioni per l'uso - da conservare
USO INTERNO ED ESTERNO

- Lampade non intercambiabile.
- Non collegare elettricamente questa ghirlanda ad un'altra ghirlanda.
- Non collegare la ghirlanda luminosa all'alimentazione quando essa è ancora nel suo imballo.
- Questo prodotto deve essere collegato con una presa con un indice di protezione dall'umidità di minimo IPX4.
- Il cavo d'alimentazione di questa ghirlanda non può essere sostituito. Quando il cavo è danneggiato la ghirlanda deve essere distrutta.
- Prima dell'uso verificare che il prodotto non sia danneggiato.
- Non lasciare il prodotto vicino a una fiamma o altre sorgenti di calore.
- Srotolare il prodotto prima dell'uso.
- Importante: prima di collegare questa ghirlanda, assicuratevi che tutti i connettori siano avvitati correttamente.
- E' possibile collegare elettricamente diverse ghirlande da un'estremità all'altra. Per fare questo, rispettate le seguenti.
- Se il cavo di estensione è danneggiato, deve essere sostituito da un cavo speciale il prossimo esclusiely dal fabbricante

I collegamenti elettrici di questa ghirlanda con un'altra devono essere fatti da un elettricista qualificato. Prima di maneggiarle, assicuratevi che le ghirlande non siano connesse alla rete di distribuzione. In ogni caso, non superate il numero massimo delle ghirlande collegate insieme

1 - Sulla ghirlanda N. 1, svitare il coperchio della guarnizione (dal lato opposto della presa). Vi invitiamo a tenerlo in un luogo sicuro per un uso successivo.

2 - Sulla ghirlanda n.2, separate il filo della presa, svitando il connettore. Vi invitiamo a tenerlo in un luogo sicuro per un uso successivo.

3 - Collegate le ghirlande 1 e 2 attraverso i loro connettori adesso disponibili, racchiudendole una entro l'altra e controllando che il sigillo sia ben adattato. Avvitare la flangia.

Avvertimento:

Prima di collegare alla rete di distribuzione la ghirlanda allungata, assicuratevi tassativamente che i connettori siano avvitati correttamente e che il coperchio della guarnizione sia ben sistemato.

Non collegare le parti della ghirlanda con le parti di una altra da un altro produttore.

L'interconnessione deve essere fatta solo con i connettori forniti. Le estremità aperte devono essere isolate prima dell'uso.

Possibilità di collegare un massimo di 5 ghirlande gli uni agli altri - Potenza max. 5,0W - Lunghezza totale massima 19m.

Minimo: una ghirlanda può essere collegato - Potenza max. 1,0W - Lunghezza totale: 7m



Questo simbolo, apposto sul prodotto o sulla confezione, indica che il prodotto non deve essere eliminato insieme ai rifiuti domestici. Deve essere consegnato in un punto di raccolta adeguato al riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Accertandosi che il prodotto sia eliminato in maniera adeguata, si contribuirà a prevenire le potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana. Il riciclaggio dei materiali contribuirà inoltre a preservare le risorse naturali.

Mas guarde este folheto informativo UTILIZAÇÃO INTERIOR E EXTERIOR

- Lâmpadas não substituíveis
 - Não ligar esta gambiarra a outras gambiarras.
 - Não ligar esta gambiarra enquanto se encontra na embalagem.
 - Na utilização exterior, esta gambiarra deve ser ligada a uma tomada de corrente protegida contra as projecções de água. (IPX4)
 - O cabo eléctrico exterior flexível ou o cabo com luz desta gambiarra não pode ser substituído, caso se danifique a gambiarra, esta, deve ser destruída.
 - Esta gambiarra luminosa não deve ser utilizada sem que todas as juntas de estantecidade estejam colocadas.
 - Não aproximar de chama ou fonte de calor.
 - Antes de utilizar, ler atentamente as instruções fornecidas na embalagem.
 - Desenrolar a gambiarra antes da sua utilização.
 - Se o cabo de extensão for estragado, deve ser substituído por um cabo especial exclusiely próximo do fabricante. É possível ligar várias gambiarras entre si. Para isso, respeite as seguintes instruções:
- Importante: As ligações eléctricas desta gambiarra com uma outra deverão ser feitas por um electricista qualificado.

Antes de as manusear, certifique-se de que as gambiarras não se encontram ligadas à electricidade.

Não exceda, em caso algum, o número máximo de gambiarras ligadas entre si. Consulte a tabela acima apresentada para saber qual o número máximo de ligações entre gambiarras.

1 – Na gambiarra Nº 1, desaperte a cabeça vedante (do lado oposto à ficha). Por favor guarde-a num local seguro para uso posterior.

2 - Na gambiarra nº 2, separe o cabo eléctrico desapertando a ficha. Por favor guarde-o num local seguro para uso posterior.

3 – Ligue as gambiarras 1 e 2 através das devidas fichas agora disponíveis, ligando-as uma à outra e verificando se o vedante fica bem colocado.

Aperte.

Atenção: Antes de ligar as fichas das ligações das gambiarras, certifique-se imperativamente que as ligações estão bem feitas e correctamente aparafusadas e que a cabeça vedante está bem colocada. Não conectar partes desta grinalda luminosa com partes de grinaldas luminosas provenientes de outro fabricante.

As grinaldas só devem ser conectadas com os conectores incluídos. As extremidades abertas devem ser tapadas antes de utilizar.

Possibilidade de conectar máximo 5 guirlandas umas às outras - Potência max. 5,0W - Comprimento total máximo 19m.

Mínimo: uma guirlanda pode ser conectada - Potência máx. 1,0W - Comprimento total: 7m



Este símbolo encontrado no produto ou respectiva embalagem significa que o produto não deve ser tratado juntamente com o lixo doméstico. Deve ser entregue num ponto de recolha adequado destinado à reciclagem dos equipamentos eléctricos e electrónicos. Ao garantir que este produto é descartado de modo adequado, ajudará a prevenir possíveis consequências negativas para o ambiente e a saúde humana. A reciclagem dos materiais ajudará a preservar os recursos naturais.